



14" – 24"/DN350 – DN600  
Opatentowany



26" – 50"/rozmiary DN650 – DN1250  
Opatentowany



## 1.0 OPIS PRODUKTU

### Dostępne rozmiary

- 14" – 50"/DN350 – DN1250

### Maksymalne ciśnienie robocze

- 14" – 24"/DN350 – DN600: 350 psi/2400 kPa
- 26" – 42"/DN650 – DN1050: 300 psi/2065 kPa
- 44" – 50"/DN1100 – DN1250: 232 psi/1600 kPa

### Funkcja

- Specjalny wypust o profilu klina zwiększa dopuszczalny odstęp między końcami rur, przez co ułatwia montaż.
- Łączniki AGS typu W07 o rozmiarach 26" – 50"/ DN650 – DN1250 są wyposażone w nadlewy do podnoszenia na obudowach, które ułatwiają ich obsługę podczas montażu.
- Zapewnia sztywność dla połączeń zaworu, pomieszczeń maszyn i na długich prostych odcinkach.

### UWAGI

- Łączniki AGS typu W07 są dostarczane z uszczelkami FlushSeal™ dla różnych mediów. Podczas zamawiania należy określić gatunek uszczelnienia. Dane dotyczące gatunku uszczelki można znaleźć w [publikacji 05.01](#)
- Łączniki sztywne AGS typu W07 mogą być także używane w przypadku czynników ściernych/ szlamu razem z łącznikami Vic-Ring AGS. Patrz [publikacja 16.11](#).

## 2.0 CERTYFIKATY/WYKAZY



### UWAGI

- Rozmiary 377 mm, 426 mm oraz 480 mm nie mają aprobaty UL, NSF ani FM.
- Patrz [publikacja 02.06](#) Victaulic - aprobaty ANSI/NSF dla wody pitnej, jeśli ma to zastosowanie.
- Pobierz [publikację 10.01](#) dotyczącą wykazów certyfikatów bezpieczeństwa pożarowego/Przewodnik odniesienia.

ZAWSZE NALEŻY SPRAWDZAĆ INFORMACJE ZNAJDUJĄCE SIĘ NA KOŃCU TEGO DOKUMENTU, ODNOŚĄCE SIĘ DO MONTAŻU, KONSERWACJI I POMOCY TECHNICZNEJ DLA PRODUKTU.

Nr systemowy		Lokalizacja	
Przedstawił		Data	

Sekcja specjalna		Paragraf	
Zatwierdził		Data	

### 3.0 SPECYFIKACJE – MATERIAŁ

**Obudowa:** Żeliwo sferoidalne zgodne z normą ASTM A536, gatunek 65-45-12. Żeliwo sferoidalne zgodne z normą ASTM A395, gatunek 65-45-15, dostępne na specjalne zamówienie.

#### **Powłoka obudowy: (rodzaj należy zaznaczyć przy składaniu zamówienia)**

Standardowa: pomarańczowa emalia.

Opcjonalna: cynkowanie ogniowe i inne.

Opcjonalna: stopiona żywica epoksydowa.

#### **UWAGA**

- Inne opcje dotyczące powłok – prosimy o kontakt z Victaulic.

#### **Uszczelnienie łącznika: (rodzaj należy zaznaczyć przy składaniu zamówienia<sup>1</sup>)**

##### **Gatunek Victaulic „E” FlushSeal™ EPDM**

EPDM (zielony pasek). Zakres temperatur od -30 °F do +230 °F/ od -34 °C do +110 °C. Zalecana do wody zimnej i gorącej w określonym zakresie temperatur oraz różnych rozcieńczonych kwasów, powietrza bez oparów oleju i wielu innych czynników chemicznych. Sklasyfikowana na liście UL zgodnie z normą ANSI/NSF 61 dla zimnej wody pitnej o temperaturze +73 °F/+23 °C i gorącej wody pitnej o temperaturze +180 °F/+82 °C oraz zgodnie z normą ANSI/NSF 372. **NIEZALECANA DO CZYNNIKÓW NAFTOWYCH LUB PARY.**

**Kauczuk nitylowy Victaulic FlushSeal™ gatunek „T”** (pomarańczowy kod koloru). Zakres temperatur od -20 °F do +180 °F/od -29 °C do +82 °C. Zalecana do różnych zastosowań związanych z olejem, w tym obejmujących powietrze połączone z oparami oleju i może być stosowana w temperaturze sięgającej +180 °F/+82 °C. W przypadku zastosowań związanych z wodą uszczelka może być używana w temperaturze sięgającej +150 °F/+66 °C. W przypadku zastosowań nieobjętych olejem, związanych z suchym powietrzem uszczelka może być stosowana w temperaturze sięgającej +140 °F/+60 °C. **NIEZALECANA DO GORĄCEJ WODY LUB PARY.**

##### **Victaulic FlushSeal™ silikon, gatunek „L”**

(czerwony kod koloru). Zakres temperatur od -30 °F do +350 °F/od -34 °C do +177 °C. Może być stosowana do suchego, gorącego powietrza bez węglowodorów do temperatury +350 °F/+177 °C i niektórych chemikaliów.

#### **Inne**

W przypadku innych rodzajów uszczelki należy zapoznać się z [publikacją 05.01](#): Dobór uszczelnień Victaulic – budowa uszczelki z elastomeru.

<sup>1</sup> Wymienione czynniki stanowią tylko ogólne zalecenia. Należy pamiętać, że istnieją czynniki, z którymi te uszczelki nie są kompatybilne. W przypadku konkretnych czynników i uszczelnień zawsze należy odwołać się do najnowszego [Przewodnika doboru uszczelnień firmy Victaulic](#), aby uzyskać wykaz niekompatybilnych czynników.

#### **Śruby/nakrętki: (rodzaj należy zaznaczyć przy składaniu zamówienia<sup>2</sup>)**

Standardowe: Śruby z podsadzeniem z owalną szyjką ze stali węglowej zgodne z wymogami fizycznymi i chemicznymi normy ASTM A449 (imperialne) i ISO 898-1 klasa 9.8 (M10-M16), klasa 8.8 (M20 i większe). Nakrętki sześciokątne ze stali węglowej zgodne z wymogami fizycznymi i chemicznymi normy ASTM A563, gat. B (imperialne – nakrętki sześciokątne powiększone) i ASTM A563M klasa 9 (metryczne – nakrętki sześciokątne). Śruby z podsadzeniem i nakrętki sześciokątne są cynkowane elektrolitycznie zgodnie z normą ASTM B633 ZN/FE5, wykończenie typu III (imperialne) lub typu II (metryczne).

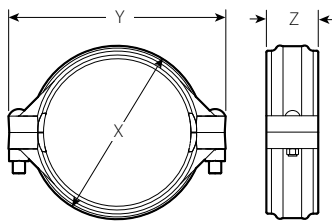
Opcjonalne: Śruby z podsadzeniem z owalną szyjką ze stali nierdzewnej lub śruby dwustronne spełniają wymogi dotyczące parametrów mechanicznych ASTM A193, gatunek B8M, klasa 2 (stal nierdzewna 316). Nakrętki sześciokątne ze stali nierdzewnej spełniające wymogi mechaniczne ASTM A194, gatunek 8M (stal nierdzewna 316), z powłoką zmniejszającą zacieranie się.

#### **Dla rozmiarów 26" – 50"/rozmiary DN650 – DN1250:**

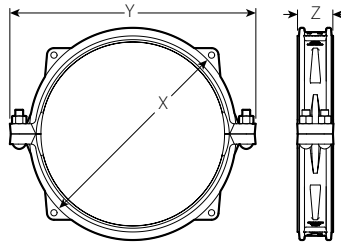
Podkładki: stal węglowa platerowana, płaska. Wysoka wytrzymałość SAE zgodnie z normą ASTM F436 lub stal nierdzewna o wysokiej wytrzymałości.

<sup>2</sup> Opcjonalne śruby/nakrętki są dostępne tylko w rozmiarach imperialnych.

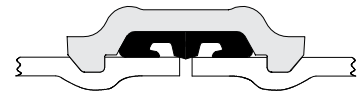
## 4.0 WYMIARY



Typowe 14" – 24"/DN350 – DN600



Typowe 26" – 50"/DN650 – DN1250



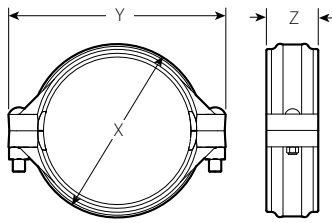
Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Rozmiar		Odstęp między końcami rur		Śruba/nakrętka		Wymiary			Masa
Nominalny cale DN	Rzeczywista średnica zewnętrzna cale mm	Dopuszcz. cale mm	Ilość	Rozmiar cale	X cale mm	Y cale mm	Z cale mm	W przybliżeniu (każdy) lb kg	
14 DN350	14.000	0.25	2	1 x 5 1/2	15.88	20.63	4.75	49.0	
	355,6	6,4			403	524	121	22,2	
	14.843	0.25	2	M24 X 139.7	16.78	21.41	4.80	51.3	
	377,0	6,4			426	544	122	23,3	
16 DN400	16.000	0.25	2	1 x 5 1/2	18.13	23.50	4.75	61.0	
	406,4	6,4			460	597	121	27,7	
	16.772	0.25	2	M24 X 139.7	18.95	23.47	4.80	63.9	
	426,0	6,4			481	596	122	29,0	
18 DN450	18.000	0.25	2	1 x 5 1/2	20.25	25.50	4.75	71.0	
	457,0	6,4			514	648	121	32,2	
	18.898	0.25	2	M24 X 139.7	21.18	25.72	4.80	74.2	
	480,0	6,4			538	653	122	33,6	
20 DN500	20.000	0.25	2	1 1/8 x 5 1/2	22.50	27.13	4.75	82.0	
	508,0	6,4			570	689	121	37,2	
22 DN550	22.000	0.25	2	1 1/8 x 6	24.75	29.38	4.75	110.0	
	559,0	6,4			629	746	121	49,9	
24 <sup>5</sup> DN600	24.000	0.25	2	1 1/8 x 5 1/2	26.63	32.38	4.75	116.0	
	610,0	6,4			677	822	121	52,6	
26 DN650	26.000	0.38	4	1 1/8 x 6	30.13	35.25	5.75	205.0	
	660,4	9,6			765	895	146	93,0	
28 DN700	28.000	0.38	4	1 1/8 x 6	32.25	37.25	5.75	220.0	
	711,2	9,6			819	945	146	99,8	
30 DN750	30.000	0.38	4	1 1/4 x 7	33.88	39.63	5.75	227.0	
	762,0	9,6			863	1007	146	103,0	
32 DN800	32.000	0.38	4	1 1/4 x 7	36.13	41.75	5.75	242.0	
	812,8	9,6			917	1060	146	109,8	
34 DN850	34.000	0.38	4	1 1/4 x 7	38.25	43.75	5.75	255.0	
	864,0	9,6			972	1161	146	115,7	
36 DN900	36.000	0.38	4	1 1/4 x 7	40.25	45.75	5.75	268.0	
	914,4	9,6			1022	1161	146	121,6	
38 DN950	38.000	0.38	4	1 1/4 x 7	41.25	48.00	5.75	304.0	
	965,0	9,6			1048	1219	146	138,2	
40 DN1000	40.000	0.44	4	1 1/2 x 8	44.00	50.50	6.50	340.0	
	1016,0	11,1			1117	1283	165	154,2	

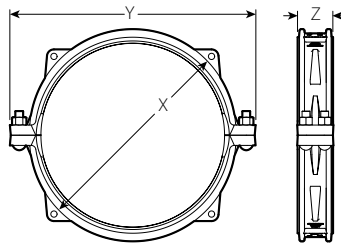
### UWAGI

- OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA JEDNORAZOWEGO TESTU: maksymalne ciśnienie robocze połączenia może zostać zwiększone o 1 1/2 podanych wartości.
- Dopuszczalne odstępy między końcami rur zostały podane jedynie na potrzeby rozplanowania instalacji. Łączniki sztywne typu W07 AGS są sztywnymi połączeniami, które nie zapewniają kompensacji wydłużenia lub kurczenia się systemu rurociągu oraz ograniczają ruchy kątowe. W celu uzyskania informacji dotyczących odporności na skręcanie należy skontaktować się z firmą Victaulic.
- Średnica zewnętrzna rury, owalność i wykończenie powierzchni, w tym płaskie miejsca i niedoskonałości, nie powinny przekraczać dopuszczalnych limitów tolerancji końców API 5L.
- Prawidłowe specyfikacje rowków – zobacz [publikacja 25.09](#).
- Łączniki typu W07 AGS są zasadniczo łącznikami sztywnymi i nie kompensują wydłużenia ani kurczenia instalacji.
- Dostępne są rury z innymi grubościami ścianek. Aby uzyskać informacje o wydajności rur o innych grubościach ścianek, należy skontaktować się z Victaulic.
- W przypadku innych rozmiarów rur prosimy o kontakt z Victaulic.

## 4.0 WYMIARY (cd.)



Typowe 14" – 24"/DN350 – DN600



Typowe 26" – 50"/DN650 – DN1250



Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

Rozmiar		Odstęp między końcami rur		Śruba/nakrętka		Wymiary			Masa
Nominalny cale DN	Rzeczywista średnica zewnętrzna cale mm	Dopuszcz. cale mm	Ilość	Rozmiar cale	X cale mm	Y cale mm	Z cale mm	W przybliżeniu (każdy) lb kg	
42 DN1050	42.000 1066,8	0.44 11,1	4	1 ½ x 8	46.00 1168	54.50 1384	6.50 165	360.0 163,3	
44 DN1100	44.000 1117,6	0.44 11,1	4	1 ½ x 8	48.00 1219	54.50 1384	6.50 165	390.0 177,0	
46 DN1150	46.000 1168,4	0.44 11,1	4	1 ½ x 8	50.25 1277	56.50 1435	6.50 165	415.0 188,2	
48 DN1200	48.000 1219,2	0.44 11,1	4	1 ½ x 8	52.25 1328	58.50 1485	6.50 165	425.0 192,8	
50 DN1250	50.000 1270,0	0.44 11,1	4	1 ½ x 8	53.63 1362	60.88 1546	10.00 254	500.0 227,0	

### UWAGI

- OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA JEDNORAZOWEGO TESTU: maksymalne ciśnienie robocze połączenia może zostać zwiększone o 1 ½ podanych wartości.
- Średnica zewnętrzna rury, owalność i wykończenie powierzchni, w tym płaskie miejsca i niedoskonałości, nie powinny przekraczać dopuszczalnych limitów tolerancji końców API 5L.
- Łączniki typu W07 AGS są zasadniczo łącznikami sztywnymi i nie kompensują wydłużania ani kurczenia instalacji.
- Patrz [publikacja 25.09](#). Specyfikacje wymiarów walcowanych rowków dla prawidłowych specyfikacji rowków.
- Dostępne są rury z innymi grubościami ścianek. Aby uzyskać informacje o wydajności rur o innych grubościach ścianek, należy skontaktować się z Victaulic.
- W przypadku innych rozmiarów rur prosimy o kontakt z Victaulic.

## 5.0 WYDAJNOŚĆ

Rozmiar		Maksymalne ciśnienie robocze			Maks. obc. na końcu <sup>3</sup> lb N
Nominalny cale DN	Rzeczywista średnica zewnątrzna cale mm	Cienkie ścianki <sup>4</sup> psi kPa	Stand. ścianka psi kPa	O podwyższonej wytrzymałości 1/2" – 3/4" 13 – 19 mm	
14 DN350	14.000 355,6	350 2400	350 2400	350 2400	55800 248310
	14.843 377,0	350 2400	350 2400	350 2400	60562 269393
16 DN400	16.000 406,4	350 2400	350 2400	350 2400	72885 324338
	16.772 426,0	350 2400	350 2400	350 2400	77326 343963
18 DN450	18.000 457,0	350 2400	350 2400	350 2400	92245 410490
	18.898 480,0	350 2400	350 2400	350 2400	98172 436691
20 DN500	20.000 508,0	350 2400	350 2400	350 2400	113880 506766
22 DN550	22.000 559,0	350 2400	350 2400	350 2400	114000 507080
24 <sup>5</sup> DN600	24.000 610,0	225 1600	350 2400	350 2400	163990 729756
26 DN650	26.000 660,4	300 2065	300 2065	300 2065	159279 708508
28 DN700	28.000 711,2	300 2065	300 2065	300 2065	184726 821702
30 DN750	30.000 762,0	300 2065	300 2065	300 2065	212058 943281
32 DN800	32.000 812,8	300 2065	300 2065	300 2065	241274 1073240
34 DN850	34.000 864,0	300 2065	300 2065	300 2065	305363 1358322
36 DN900	36.000 914,4	300 2065	300 2065	300 2065	305363 1358322
38 DN950	38.000 965,0	300 2065	300 2065	300 2065	340235 1513365
40 DN1000	40.000 1016,0	300 2065	300 2065	300 2065	376991 1676940
42 DN1050	42.000 1066,8	300 2065	300 2065	300 2065	415632 1848823
44 DN1100	44.000 1117,6	232 1600	232 1600	232 1600	352763 1569168
46 DN1150	46.000 1168,4	232 1600	232 1600	232 1600	385561 1715746
48 DN1200	48.000 1219,2	232 1600	232 1600	232 1600	419820 1868199
50 DN1250	50.000 1270,0	232 1600	232 1600	232 1600	4555530 2026298

<sup>3</sup> Obciążenia końców są łączne, od wszystkich obciążeń zewnętrznych i wewnętrznych, w oparciu o standardową masę rury ze stali węglowej, z rowkami walcowanymi AGS Victaulic zgodnie z publikacją 25.09: Specyfikacja rowków walcowanych AGS Victaulic W przypadku innych rur należy skontaktować się z firmą Victaulic.

<sup>4</sup> Rury o cienkich ściankach 14"/DN350 = 0.22"/5,6 mm; 16" – 24"/DN400 – DN600 = 0.25"/6,35 mm; 26" – 50"/DN650 – DN1250 = 0.312"/7,9 mm  
Rury o cienkich ściankach 377mm = 0.217"/5,5 mm; 426 mm = 0.256"/6,5 mm; 480 mm = 0.256"/6,5 mm

<sup>5</sup> Obciążenie na końcu dla 24"/DN600 zainstalowanych na rurze o cienkich ściankach to 101 790 lb /456 426 N.

## 5.1 WYDAJNOŚĆ

### Wymagany moment obrotowy

średnica rury IPS cale DN	Wymagane momenty dokręcania flb Nm
14, 16, 18 350, 400, 450	250 340
377, 426, 480 mm	250 340
20, 22, 24, 26, 28 500, 550, 600, 650, 700	375 500
30, 32, 34, 36, 38 750, 800, 850, 900, 950	500 680
40, 42, 44, 46, 48, 50 1000, 1050, 1100, 1150, 1200, 1250	600 813

## 6.0 INFORMACJE

### OSTRZEŻENIE

- Do rowkowania rur w celu zamontowania produktów AGS należy używać narzędzi firmy Victaulic do walcowania rowków, które są wyposażone w zestawy walców AGS (RW do stali lub RWX do stali nierdzewnej).
- Walce do rowkowania RWX są oznaczone kolorem srebrnym i napisem „RWX” z przodu.
- Produktów Victaulic z rowkami AGS NIE WOLNO montować na rurach przygotowanych za pomocą zestawu walców do oryginalnych rowków.
- Aby zapewnić właściwe przygotowanie końcowego odcinka rury, patrz specyfikacje dla rur walcowanych AGS (Advanced Groove System) w [publikacji 25.09](#).

Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje wykonanie rowków niespełniających wymagań firmy Victaulic dla rowków w standardzie AGS i w rezultacie uszkodzenie połączenia, poważne obrażenia ciała bądź zniszczenie mienia.

## 7.0 MATERIAŁY REFERENCYJNE

[02.06: Aprobata dla wody pitnej](#)

[05.01: Przewodnik doboru uszczelnień Victaulic](#)

[16.11: Systemy AGS Vic-Ring](#)

[20.05: Kształtki rurowe AGS](#)

[24.01: Narzędzia do przygotowywania rur](#)

[25.09: Specyfikacja rowków walcowanych AGS](#)

[26.01: Dane projektowe Victaulic](#)

[29.01: Zasady i warunki/ gwarancja](#)

[I-100: Podręcznik montażu](#)

[I-ENDCAP: Instrukcje instalacji zaślepek Victaulic](#)

### Od odpowiedzialności użytkownika za wybór odpowiedniego produktu

Każdy użytkownik ponosi odpowiedzialność za wybór odpowiedniego produktu Victaulic do danego zastosowania zgodnie z normami branżowymi i specyfikacją projektową, kodeksami budowlanymi i przepisami, a także zgodnie z instrukcjami wydajności, konserwacji, bezpieczeństwa i ostrzeżeniami firmy Victaulic. Nic w tym lub innych dokumentach, żadne rekomendacje ustne, porady lub opinie pracowników Victaulic nie zmieniają, nie zastępują ani nie uchylają żadnego zapisu standardowych warunków sprzedaży, instrukcji montażu lub niniejszego zastrzeżenia firmy Victaulic.

### Prawa do własności intelektualnej

Żadne stwierdzenie znajdujące się w niniejszym dokumencie dotyczące możliwości zastosowania dowolnego materiału, produktu, usługi lub projektu nie stanowi przyznania jakiegokolwiek gwarancji podlegającej przepisom prawa patentowego lub innych praw własności intelektualnej firmy Victaulic lub jej podmiotów zależnych dotyczących zastosowania lub projektu; nie stanowi też rekomendacji zastosowania takich materiałów, produktów, usług lub projektu naruszających jakikolwiek patent lub inne prawo własności intelektualnej. Terminy „opatentowany” lub „złożony wniosek patentowy” odnoszą się do patentów wzorów przemysłowych lub użytkowych, lub wniosków patentowych dla wyrobów i/lub sposobów użytkowania w USA i/lub innych krajach.

### Uwaga

Niniejszy produkt zostanie wyprodukowany przez firmę Victaulic lub zgodnie ze specyfikacjami firmy Victaulic. Wszystkie produkty muszą zostać zamontowane zgodnie z aktualnymi instrukcjami instalacji/ montażu firmy Victaulic. Firma Victaulic zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu, konstrukcji i standardowego wyposażenia bez powiadomienia oraz bez żadnych zobowiązań.

### Montaż

W przypadku montowania produktu należy zawsze zapoznać się z Podręcznikiem montażu Victaulic lub instrukcją montażu produktu. Podręcznik jest dołączony do każdej dostawy produktów Victaulic z danymi dotyczącymi montażu i dostępny jest także w formacie PDF na stronie internetowej [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com).

### Gwarancja

Aktualny cennik można znaleźć w części poświęconej gwarancji lub skontaktować się z firmą Victaulic.

### Znaki towarowe

Victaulic i inne oznaczenia Victaulic są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Victaulic Company i/lub jej spółek zależnych w USA i/lub innych krajach.